

Gedichtenweek

*Dire
au revoir
pour l'éternité
les larmes aux yeux
Adieu*

Geert Houvenaeghel
(Frans Conversatie)

*Sage
est qui
sait qu'il
ne sait rien du
tout*

Jacques Goethals
(Frans Conversatie)

Gedichtenweek

*Enfants
on aime
les couleurs vives
mes pépites d'or
amour*

Kristien Devolder
(Frans Conversatie)

*Dire
au revoir
pour l'éternité
les larmes aux yeux
Adieu*

Geert Houvenaeghel
(Frans Conversatie)

Gedichtenweek

Homem

Dono, Senhor

Antes, agora não !

Dá-me a tua paixão

Reforma-te !

Anoniem

(Cursist Portugees 3)

Estrela

noite brilhante

Linda prenda caída

sonhos, desejos, esperança, felicidade.

Renascer

Anoniem

(Portugees 3)

Gedichtenweek

Vida

Sonho ilusão

Sentimento, sorriso, lágrima

Teatro: atores num palco

Fado

Anoniem

(Portugees 3)

Lisboa

cidade inebriante

provocante, misteriosa, vivaz

jovem secular mistura mágica

radiante

Anoniem

(Portugees 3)

Gedichtenweek

War

*Armies and
resistance groups kill.
People on the run.*

Desolation

Betty

(Engels 9)

Immigré

Refusé, humilié,

Attend son vol

Destination case de départ.

Désespoir.

Christian (Frans conversatie)

Gedichtenweek

Love

Love is

Love is complicated

Love is sometimes great

Love

Ria Raeman

(Engels 5)

School

English lesson

Marit is here

We are learning English

Evolution

Elena Chugunova

(Engels 6)

Gedichtenweek

*Can
I ever
find an answer
to all your questions
Why?*

Rita Desmet
(Engels 7)

*Colours
green thumb
in the red
out of the blue
idioms*

Sonja Schelstraete
(Engels 9)

Gedichtenweek

*Niña
Una Flor
Nada puede describir
Increíble tan hermosa eres
Hija*

Katrien Nemegeer
(Spaans 2)

*Animales
Siempre emocionado
Grande o pequeño
Amigos para la vida
Verdad*

Valerie Place
(Spaans 1)

Gedichtenweek

*Lunes.
Nuestras bicicletas.
Tiempo de perros.
Los compañeros, la profe...
Disfruto.*

Kurt Defieuw
(Spaans 1)

*Neve
Fiochi impazziti
Provando a prenderli
Il gatto affascinato diventa
Ballerino*

Marianne Davit
(Italiaans Conversatie)

Gedichtenweek

*Camminare
sulla spiaggia
nella nebbia densa
nessuno conosce l'altro
solitudine*

Paul Verhaegen
(Italiaans 3)

*rosso
cuore mio
mi rende felice
sto bene con te
amore*

Brigitte Craeynest
(Italiaans 9)

Gedichtenweek

*Tesoro
Amore mio
Una stella brillante
Il mio cuore desidera
Te*

Margriet Waegemans

(Italiaans 3)

BREVE

E' LA VITA

LEGGERA, SOTTILE, VULNERABILE

VIVIAMO INCLINI ALL' APPRENDIMENTO

ESUBERANTI

Luc Drubbel
(Italiaans Conversatie)

Gedichtenweek

*Padre,
addio figlia.*

*Oltrepassando ogni stagione,
filo di speranza eterna.*

Pedalare.

Lut Desramault en Christel Deslyper
(Italiaans Conversatie)

*Fortuna,
aqua infinita.
Resta la speranza,
si trascina il tempo,
sempre.*

Geert Coghe
(Italiaans Converatie)

Gedichtenweek

alegre

la luz

suave como terciopelo

es mi estación favorita

verano

Parvatie Desrumaux

(Spaans 2)

Verdes

tus ojos

mi pasatiempo preferido

tus pensamientos, un misterio

gato

Catherine Vanhulle

(Spaans 2)

Gedichtenweek

blanca
la luz
a veces clara
y a veces oscura
enriquecimiento

Christine van de Cappelle & Marc Vierstraete
(Spaans 5)

alegre
el viaje
suena como sonrisas
es difícil para mí
regresar

Mike Desaever
(Spaans 5)

Gedichtenweek

отец
мой герой
почему ты ушёл
почему ты сделал меня
сиротой

Ingrid Reynaerts
(Cursiste Russisch)

Vertaling:

*Vader
mijn held
waarom vertrok je
en heb je van mij een wees
gemaakt*

Gedichtenweek

*Ichi,
Ni San,
Yon go roku,
Nana kyuu juu.
Suuji*

*Een
Twee drie
Vier vijf zes
Zeven acht negen tien
Cijfers*

Anoniem
(Cursist Japans)

Gedichtenweek

O amor
é tempestade
como um furacão
não vamos morrer sozinhos
Saudade

Willem Verwenne & Christine Durant
(Portugees 1)